

**FRIŽIDER SA ZAMRZIVAČEM ARC 4208**

## **UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

**PRE UPOTREBE APARATA**

**ZAŠTITA OKOLINE**

**MERE OPREZA I OPŠTE PREPORUKE**

**OPIS PROIZVODA**

**OPIS KONTROLNE TABLE**

**RUKOVANJE ODELJKOM FRIŽIDERA/ZAMRZIVAČA**

**IZBOR FUNKCIJA**

**ODELJAK FRIŽIDERA**

**ODELJAK ZAMRZIVAČA**

**ČUVANJE I ODMRZAVANJE NAMIRNICA**

**ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE**

**FUNKCIJA "VACATION"**

**OTKLANJANJE PROBLEMA/SLUŽBA ZA KORISNIKE**

**SLUŽBA ZA KORISNIKE**

# PRE UPOTREBE APARATA

Vaš novi aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

**Kako biste svoj novi aparat iskoristili na najbolji način, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Ono sadrži opis aparata i korisne savete za čuvanje Namirnica.**

**Sačuvajte ovaj priručnik da Vam i ubuduće bude od pomoći.**

1. Pošto raspakujete aparat, uverite se da nije oštećen i da vrata mogu da se pravilno zatvore. Sva oštećenja morate prijaviti prodavcu u roku od 24 sata od isporuke aparata.
2. Pre uključivanja, aparat mora da miruje najmanje dva sata radi obezbeđivanja potpune efikasnosti rashladnog sistema.
3. Postavljanje aparata i priključivanje na električnu mrežu mora da izvede kvalifikovani električar u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim propisima o sigurnosti.
4. Pre korišćenja očistite unutrašnjost aparata.


## ZAŠTITA OKOLINE

### 1. Ambalaža

Materijal pakovanja može da se u potpunosti reciklira i označen je odgovarajućim simbolom. Odlaganje mora da se obavi u skladu sa važećim propisima o odlaganju otpadaka. Materijal pakovanja (plastične kese, delovi od stiropora, itd.) može biti opasan i mora da se drži van domašaja dece

### 2. Odlaganje

Aparat je proizveden od materijala koji može da se reciklira. Ovaj aparat je označen u skladu sa evropskom direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. Time što ćete obezbediti da se ovaj proizvod odloži na pravilan način, pomoći ćete da se spreče negativne posledice po okolinu i ljudsko zdravlje, koje bi u suprotnom moglo da izazove nepravilno odlaganje ovog proizvoda.

Simbol  koji se nalazi na proizvodu ili u dokumentima koji prate proizvod označava da ovaj aparat ne može da se tretira kao otpaci iz domaćinstva. Umesto toga, treba ga predati odgovarajućem sabirnom centru za reciklažu električne i elektronske opreme.

Pre nego što ga odložite, onespособite ga presecanjem električnog kabla i skidanjem vrata i polica tako da deca ne mogu lako da uđu u aparat.

Odlaganje mora da se obavi u skladu sa važećim propisima o zaštiti životne sredine koji se odnose na odlaganje otpadaka. Aparat odmah predajte ovlašćenom stovarištu otpada; nemojte ga ostaviti van nadzora čak ni na nekoliko dana, jer predstavlja potencijalnu opasnost za decu. Za detaljnije informacije kontaktirajte lokalnu gradsku službu, komunalno preduzeće ili prodavnicu u kojoj ste kupili taj proizvod.

### Informacija:

Ovaj aparat ne sadrži gasove CFC (zamenio ih je R134a) ili HFC (zamenio ih je R600a).

Aparati sa izobutanom (R600a)

Izobutan je prirodni gas sa malim uticajem na okolinu. Opreznost je ipak potrebna jer je izobutan zapaljiv. Stoga je važno paziti da se ne oštete cevi rashladnog sistema.

### Izjava o usklađenosti

Ovaj aparat je namenjen čuvanju hrane i proizvodi se u skladu sa evropskim direktivama br. 89/109/EEC, 90/128/EEC, 02/72/EEC.



Ovaj aparat je dizajniran, proizveden i prodaje se u skladu sa:

- sigurnosnim ciljevima Direktive o niskom naponu 73/23/EEC;
  - zaštitnim uslovima Direktive "EMC" 89/336/EEC dopunjene Direktivom 93/68/EEC.
- električna sigurnost aparata može da se garantuje jedino ako je proizvod povezan na atestirano uzemljenje.



## MERE OPREZA I OPŠTE PREPORUKE

Odeljak frižidera upotrebljavajte isključivo za čuvanje sveže hrane i pića a zamrzivač koristite samo za čuvanje zamrznute hrane, zamrzavanje sveže hrane i pravljenje kockica leda.

Nakon postavljanja, obezbedite da aparat ne stoji na svom električnom kablu.

U zamrzivaču ne čuvajte staklene posude sa tečnostima jer bi mogle da se rasprsnu.

Led i sladoled nemojte da jedete odmah po vađenju iz zamrzivača jer mogu da izazovu promrzline.

Pre bilo kakvog održavanja ili čišćenja, aparat uvek isključite iz električne mreže ili prekinite dovod struje.

Obezbedite da frižider ne bude blizu izvora toplote.

Ne čuvajte i ne upotrebljavajte benzin ili druge zapaljive pare i tečnosti u blizini ovog ili drugih aparata. Isparenja mogu da dovedu do požara ili eksplozije.

Ostavite 1 cm slobodnog prostora sa obe strane i iznad aparata da biste mu obezbedili pravilnu ventilaciju.

Pazite da otvori za ventilaciju na kućištu aparata ne budu blokirani kako bi se omogućila pravilna cirkulacija vazduha.

Svi aparati koji su opremljeni automatom za led ili vodu moraju biti povezani samo na glavni dovod pijače vode (sa pritiskom vode između 1,7 i 8,1 bara.) Automati za led i/ili vodu koji se ne povezuju direktno sa vodovodnom mrežom moraju da se pune samo pijačom vodom.

Aparat postavite i podesite da stoji ravno na podu koji je dovoljno čvrst da nosi njegovu težinu i u prostoriji koja odgovara njegovim dimenzijama i nameni.

Aparat postavite u suhu i dobro ventiliranu prostoriju. Aparat je podešen za rad u određenim temperaturnim rasponima, u skladu sa klimatskom klasom navedenom na ploči sa tehničkim podacima. Aparat možda neće pravilno raditi ako se duže vreme drži na temperaturi iznad ili ispod navedenog raspona.

Klimatska klasa	Okolna temp. (°C)
SN	Od 10 do 32
N	Od 16 do 32
ST	Od 18 do 38
T	Od 18 do 43

Prilikom pomeranja aparata, pripazite da ne oštetite pod (npr. parket).

Nemojte da za ubrzavanje procesa odmrzavanja koristite mehanička sredstva ili bilo koja druga sredstva osim onih koje je preporučio proizvođač.

Nemojte da oštetite rashladni sistem.

Nemojte da koristite električne uređaje unutar odeljaka frižidera/zamrzivača, osim ukoliko proizvođač ovog aparata posebno ne preporuča korišćenje takvih uređaja.

Nije predviđeno da ovaj aparat koriste mala deca ili nemoćne osobe.

Da biste izbegli rizik da se deca zatvore u aparat i uguše, nemojte da im dozvolite da se igraju ili sakrivaju u unutrašnjosti aparata.

Kabl za napajanje sme da zameni samo ovlašćena osoba.

Ne koristite produžne kablove ili adaptere.

Mora se ostaviti mogućnost da se aparat isključi iz električne mreže izvlačenjem utikača ili pomoću dvopolnog prekidača montiranog iznad utičnice.

Obezbedite da napon naveden na ploči sa tehničkim podacima odgovara naponu u domaćinstvu.

Nemojte da jedete (neotrovni) sadržaj paketića leda (ako su isporučeni).

## OPIS PROIZVODA

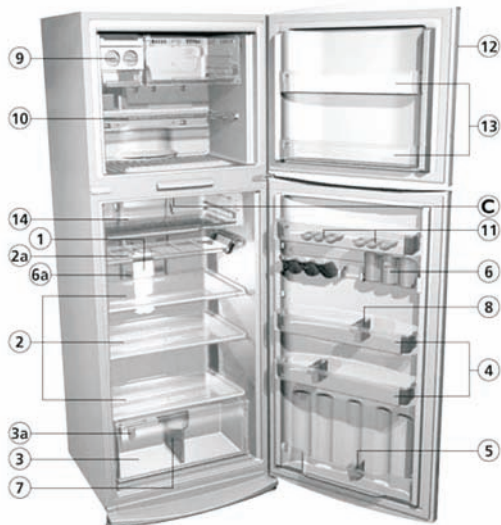
### A. Odeljak frižidera

1. Svetlo
2. Police/zona polica
- 2a. Držač boca (zavisno od modela)
3. Fioka za voće i povrće
- 3a. Regulator vlažnosti
4. Police u vratima
5. Odvojivi držač boca
6. Držač limenki (zavisno od modela)
- 6a. Otvori "Multiflow" rashladnog sistema
7. Pregradnik fioke za voće i povrće (zavisno od modela)
8. Pregradnik (zavisno od modela)

### B. Odeljak zamrzivača

10. Ledomat (zavisno od modela)
11. Police zamrzivača (zavisno od modela)
12. Polica za jaja
13. Vrata odeljka zamrzivača
14. Police u vratima odeljka zamrzivača
15. Odeljak za kontrolu svežine

### C. Antibakterijski filter (zavisno od modela)



## Pažnja:

Antibakterijski filter obezbeđuje viši stepen higijene u frižideru putem neprekidnog prečišćavanja vazduha od bakterija. Izvadite ga iz kutije (koja se nalazi u fioci za voće i povrće) i ubacite ga u rešetku na gornjoj unutrašnjoj stranici odeljka frižidera (element C)

Menjajte filter na svakih 6 meseci.

1. Izvadite filter zajedno sa rešetkom i zajedno ih odložite.
2. Zamenite filter i rešetku novim.
3. Postupak zamene opisan je u uputstvu koje je prilepljeno na antibakterijski filter.

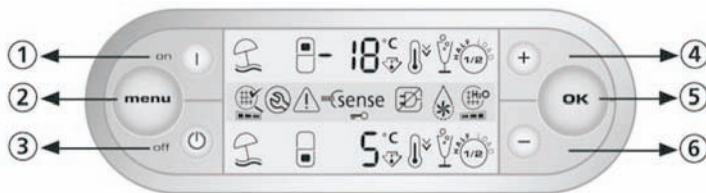
Ovaj filter može da se nabavi kod naše Korisničke službe.

**Napomena:** Broj polica i izgled pribora mogu da budu različiti zavisno od modela. Sve police, police u vratima i korpe mogu da se izvade.

**NEMOJTE da blokirate usisnu zonu ventilatora hranom.**

**Važno:** Pribor frižidera/zamrzivača ne sme da se pere u mašini za pranje sudova.

## OPIS KONTROLNE TABLE



### Aparat uključen/isključen (ON/OFF), meni, tasteri za odabiranje i potvrđivanje

1. Taster za uključivanje aparata (ON)
2. Taster menija
3. Taster za isključivanje aparata (OFF)
4. Taster za povećavanje temperature u odabranom odeljku
5. Taster za potvrđivanje izbora
6. Taster za snižavanje temperature u odabranom odeljku



### Simboli funkcija i podešenih vrednosti

Funkcije i podešene vrednosti za odeljak zamrzivača

Simboli za rad aparata, alarm i kvar

Funkcije i podešene vrednosti za odeljak frižidera



### Funkcije i podešene vrednosti za odeljak zamrzivača

Vrata odeljka zamrzivača su otvorena

Uključena je "Party" funkcija

Podešena temperatura odeljka zamrzivača

Funkcija brzog zamrzavanja



### Simboli za rad aparata, alarm i kvar


Uključena je funkcija "Sixth sense" (Šesto čulo).

Aparat radi da bi dostigao optimalne uslove za čuvanje hrane.

Kontrolna tabla je blokirana.

Simbol za alarm, obično u vezi sa zvučnim alarmom.

Simbol za kvar koji pokazuje da treba pozvati Službu za korisnike

 ili **AF (Frižider)** Podsetnik da treba zameniti filter



### Funkcije i podešene vrednosti za odeljak frižidera

Vrata odeljka frižidera su otvorena

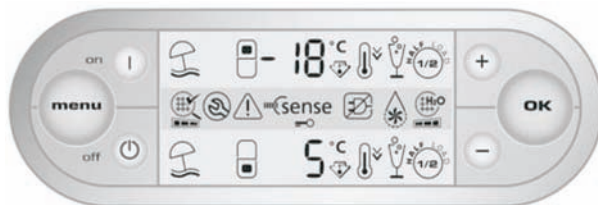
Podešena temperatura odeljka frižidera

Funkcija brzog hlađenja

"Vacation" funkcija

Indikator prosečne temperature odeljka frižidera

# UKLOVANJE ODELJKOM FRIŽIDERA/ZAMRZIVAČA



Nakon što frižider priključite na struju, na displeju će se na nekoliko sekundi pojaviti svi simboli. Na displeju zamrzivača će se pojaviti crtica a simbol će zatreptati, dok će displej frižidera prikazati temperaturu od +5°C (fabrički podešeno). Ako je uključen alarm za nestanak struje, pogledajte pasus "Alarm za nestanak struje".



Dok aparat radi da bi postigao fabrički podešenu temperaturu, za to vreme trepće alarmna lampica , oglašava se zvučni alarm a displej zamrzivača pokazuje trepćuće crtica . To označava da aparat još nije postigao temperaturu pogodnu za čuvanje hrane.



Kako biste prekinuli oglašavanje zvučnog signala, pritisnite taster .



LED indikator će prestati da trepće pošto se temperatura u zamrzivaču spusti ispod -12°C, displej će pokazati temperaturu -18°C i tada možete da stavite hranu u odeljak zamrzivača.

**Nakon što ga uključite, frižideru treba 2-3 sata da temperaturu spusti na temperaturu pogodnu za čuvanje uobičajene količine hrane u odeljku frižidera.**

## VAŽNO:

Hrana može da se pokvari ukoliko je stavite u aparat pre nego što je on temperaturu spustio na potrebnu visinu.

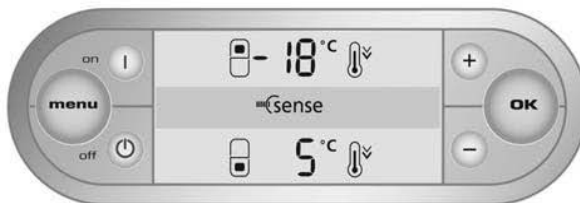
Rashlađivanje frižidera nećete ubrzati ni ukoliko podešavanjem spustite temperature zamrzivača i frižidera ispod preporučene vrednosti.

Hranu ne stavljajte u blizini otvora za ventilaciju u odeljku frižidera.

Ugrađeni sistem kontrole spoljne vlažnosti vazduha sprečava skupljanje vlage na prednjim ivicama aparata. Ukoliko Vam se ivice učine tople na dodir, ne brinite, to je normalna pojava.

Čim otvorite vrata frižidera, upaliće se unutrašnje svetlo.

# IZBOR FUNKCIJA



## Temperatura odeljka zamrzivača

Prikazuje podešenu temperaturu odeljka zamrzivača.

Temperatura u ovom odeljku može da se podesi između -18°C i -24°C.

Podešena temperatura se memoriše i automatski će se ponovo uspostaviti čak i posle nestanka struje ili ako se aparat isključi pritiskom na taster **off**.


## Izbor i kontrola temperature odeljka zamrzivača

Da biste podesili temperaturu u odeljku zamrzivača pritisajte taster **menu** dok se na displeju ne pojavi simbol temperature zamrzivača, a zatim koristite tastere +/-.

Kada izaberete željenu temperaturu, pritisnite taster OK da potvrdite svoj izbor.



## Brzo zamrzavanje

Ova funkcija mora da se aktivira pre zamrzavanja sveže hrane. Da biste odabrali ovu funkciju pritisajte taster **menu** dok displej ne pokaže simbol brzog zamrzavanja .

Ova funkcija se automatski isključuje posle 24 sata ili može da se ručno isključi ponavljanjem istog postupka.

## Temperatura odeljka frižidera

Prikazuje podešenu temperaturu odeljka frižidera. Podešena temperatura se memoriše i automatski će se ponovo uspostaviti čak i posle nestanka struje ili ako se aparat isključi pritiskom na taster **off**.

## Izbor i kontrola temperature odeljka frižidera

Da biste podesili temperaturu u odeljku frižidera pritisajte taster **menu** dok se na displeju ne pojavi simbol temperature frižidera, a zatim koristite tastere +/-.

Kada izaberete željenu temperaturu, pritisnite taster OK da potvrdite svoj izbor.



## Brzo hlađenje

Ova funkcija treba da se aktivira pre hlađenja sveže hrane. Da biste odabrali ovu funkciju, pritisajte taster menija dok displej ne pokaže simbol brzog hlađenja .

Simbol trepće - potvrdite izbor pritiskom na taster OK.

Ova funkcija se automatski isključuje posle 6 sati ili može da se ručno isključi ponavljanjem istog postupka.




## Funkcija "Sixth Sense" (Šesto čulo)

Funkcija "Šesto čulo" se automatski aktivira kada se:

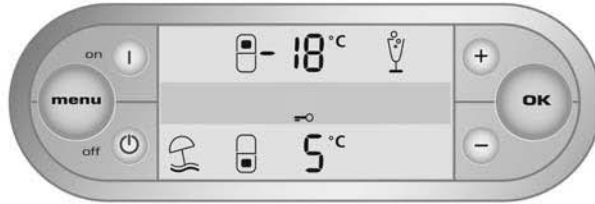
u frižider i/ili zamrzivač stavi velika količina namirnica

vrata frižidera i/ili zamrzivača dugo drže otvorena

dogodi duži nestanak struje, koji prouzrokuje da se unutrašnja temperatura aparata poveća do vrednosti koje ne mogu da garantuju sigurno čuvanje hrane.

Simbol  trepće oko 3 sekunde i posle toga ostaje stalno uključen dok se ponovo automatski ne uspostave optimalni uslovi čuvanja hrane.

# IZBOR FUNKCIJA



## Funkcija "Vacation"

Ova funkcija svodi rad frižidera na minimum ukoliko ćete neko vreme biti na putu.

Funkciju uključujete pritiskom na taster menija dok displej ne prikaže simbol "vacation" 

Simbol je zatreptao - pritisnite taster OK da potvrdite izbor. Frižider ponovno uključujete ponavljanjem ovog postupka.

Ova funkcija može da se isključi i 30 minuta posle uključivanja, tako što ćete otvoriti jedna od postojećih vrata. Temperatura odeljka zamrzivača je podešena na -18°C (zavisno od modela).

### Važno:

Posle uključivanja ove funkcije, izvadite svu kvarljivu hranu iz odeljka frižidera a vrata zatvorite, jer frižider održava odgovarajuću temperaturu da bi sprečio stvaranje neprijatnih mirisa.



## Funkcija "Party"

Da biste odabrali ovu funkciju

pritiskajte taster menija dok displej ne pokaže simbol "Party" funkcije 

Simbol je zatreptao - pritisnite taster OK da potvrdite izbor.

Ovu funkciju koristite da ohladite piće u odeljku zamrzivača.

Kada je ova funkcija uključena, simbol je animiran. Trideset minuta posle izbora funkcije (vreme koje je potrebno da se rashladi staklena boca zapremine 0,75 l a da staklo ne prsne) simbol će zatreptati, zvučni alarm će se oglasiti a displej zasvetleti; izvadite bocu iz zamrzivača i pritisnite taster OK da isključite ovu funkciju.


**Važno:** Nemojte da ostavljate bocu u zamrzivaču duže nego što je potrebno da se ohladi.



## Funkcija blokiranja kontrolne table

Ova funkcija sprečava bilo koje lice da nenamerno promeni podešene vrednosti ili isključi aparat.



Da biste blokirali kontrolnu tablu, držite tastere "+", "OK" i "-"

istovremeno pritisnute 3 sekunde dok displej ne pokaže simbol 

Da biste isključili ovu funkciju, sledite isti postupak dok se simbol  ne isključi.



## Taster Off (isključivanje)

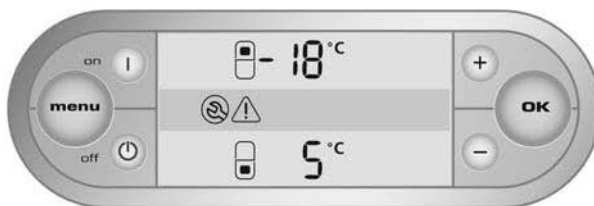
Taster za isključivanje aparata. Da biste isključili i odeljak frižidera i odeljak zamrzivača, držite taster OFF  pritisnut nekoliko sekundi. Na displeju se pojavljuju dve crtice da bi pokazale da je funkcija aktivirana. Kada je aparat u režimu OFF , tada je isključeno i svetlo u odeljku frižidera. Upamtite da ovaj postupak ne isključuje aparat iz mrežnog napajanja.



## Taster On (uključivanje)

Pritisnite ovaj taster da uključite i odeljak frižidera i odeljak zamrzivača; na displeju će se pojaviti unutrašnja temperatura odeljka frižidera i odeljka zamrzivača.

# IZBOR FUNKCIJA



## Alarmi

U slučaju uključivanja alarma, aktivira se zvučni alarm i signalna svetla. Displej zasvetli uvek kada nastane vanredna situacija.

### Alarm temperature frižidera/zamrzivača

Čučete zvučni signal; simbol alarma će početi da trepće a na displeju će treptati oznaka temperature.



Alarm se uključuje:

U slučaju da ste aparat priključili na struju po prvi put ili nakon dužeg vremena nekorisćenja.

Ukoliko je temperatura u odeljku zamrzivača previsoka.

Ukoliko ste u zamrzivač stavili veću količinu hrane nego što je naznačeno na pločici sa podacima.

U slučaju da su vrata zamrzivača duže vreme ostala otvorena.

**Napomena:** u ovim slučajevima, na displeju se automatski pojavljuje simbol funkcije "Šesto čulo".

### Alarm u slučaju nestanka struje

Na displeju zamrzivača će treptati oznaka najveće temperature dostignute tokom prekida napajanja. Simbol alarma se pali istovremeno sa zvučnim alarmom.

Ovaj alarm se uključuje:

U slučaju dužeg prekida napajanja zbog kojeg se unutrašnja temperatura zamrzivača podigla do vrednosti koje ne mogu da garantuju sigurno čuvanje hrane.

**Da biste isključili alarm, držite taster OK pritisnut najmanje 3 sekunde, posle čega će se na displeju pojaviti unapred podešena temperatura.**

**Napomena:** Proverite u kakvom je stanju hrana koju čuvate u aparatu.

**Alarmi koji se odnose na rad aparata** - U slučaju uključivanja ovih alarma, u odeljku frižidera ili zamrzivača će se javiti i drugi alarmi, zavisno od mesta kvara (alfanumerički znaci). Obratite se Službi za korisnike i navedite kod alarma.



### Alarmi zbog otvorenih vrata frižidera/zamrzivača

Upaliće se simbol vrata frižidera ili zamrzivača (ili oba) i ogласiće se zvučni signal.

#### Alarm se uključuje:

Kada jedna ili i jedna i druga vrata stoje otvorena duže od dva minuta.

Pritisnite OK da biste isključili zvučni alarm.

Ako se vrata ne zatvore, zvučni alarm će se posle dva minuta ponovno uključiti.


Zatvorite vrata i pritisnite taster OK.

**Napomena:** u ovim slučajevima, na displeju se automatski pojavljuje simbol funkcije "Šesto čulo".







**Funkcija koja pokazuje da je potrebno zameniti antibakterijski filter (zavisno od modela)**



**AF**

Zamena filtera opisana je u odeljku "Opis filtera" u ovom Opisu proizvoda. Zavisno od modela, podsetnik za zamenu filtera biće oznaka **AF** ili .



**Kod modela sa oznakom :**

Nakon priključivanja aparata, prikazuje se trodelna oznaka . Delovi će se redom isključivati:

-  - posle 2 meseca
-  - posle 4 meseca
-  - posle 6 meseci

Posle 6 meseci rada, prikazaće se oznaka alarma  i oznaka podsetnika , pokazujući da je potrebno zameniti filter. Posle zamene filtera, držite taster "OK" pritisnut oko 5 sekundi dok se ne ugase obe oznake i dok se ponovo ne pojavi oznaka sa tri dela.

**Kod modela sa oznakom **AF**:**

Posle 6 meseci rada, prikazaće se oznaka alarma  i oznaka podsetnika **AF**, pokazujući da je potrebno zameniti filter. Posle zamene filtera, držite taster "OK" pritisnut oko 5 sekundi dok se oznaka alarma  i oznaka podsetnika **AF** ne ugase.

**Kod oba modela:**


Dok se filter ne zameni, moguće je isključiti oznaku podsetnika pritiskom na taster "OK". Naredni podsetnici pojavljivaće se približno na svakih 6 sati sve dok ne promenite filter i poništite alarm.




**Indikator prosečne temperature celog odeljka frižidera (zavisno od modela)**

**Proveravanje temperature**

Pošto je aparat bio uključen u električnu mrežu najmanje 24 sata, moguće je proveriti da li je prosečna temperatura u odeljku frižidera dobra i, ako je potrebno, podesiti je kao što je naznačeno u uputstvu za upotrebu (pogledajte odeljak "Podešavanje temperature").

Kada je simbol  uključen, on pokazuje da je prosečna temperatura u odeljku frižidera dobra.

Radi podešavanja optimalne temperature, frižider ima indikator temperature koji Vam omogućava da kontrolišete prosečnu temperaturu u odeljku frižidera.

Ako je simbol  isključen, to znači da je prosečna temperatura u odeljku frižidera previsoka; u ovom slučaju podesite temperaturu i sačekajte najmanje 12 sati pre no što ponovo proverite da li je temperatura dobra.

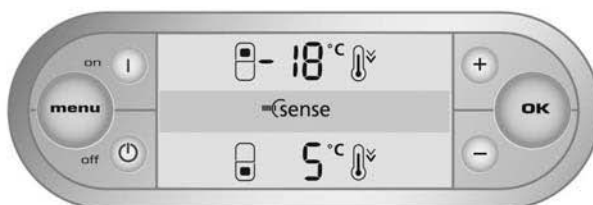
Unutrašnja temperatura frižidera zavisi od raznih faktora kao što su okolna temperatura u prostoriji, količina hrane koja se čuva i učestalost otvaranja vrata. Ove faktore treba uzeti u obzir kada se aparat podešava.

**VAŽNO:** posle otvaranja vrata ili punjenja frižidera, normalno je ako je simbol neko vreme isključen, naročito ako je temperatura u prostoriji veoma visoka.

## Opis filtera

"Microban" zaštićeni antibakterijski filter sastavljen je od visokokvalitetnog netkanog materijala koji sadrži jedinstvenu Microban zaštitu. Ovaj antibakterijski filter, ispravno postavljen u kućište filtera, smanjuje broj bakterija prisutnih u frižideru a ova zaštita traje 6 meseci (nakon ovog perioda, antibakterijski filter se mora zameniti). Da biste naručili rezervne filtere pozovite lokalnu službu za kupce (broj telefona možete naći u garantnom listu). Nikakvo posebno rukovanje filterom nije potrebno a antibakterijska zaštita je stalno u funkciji. Na ambalaži pogledajte uputstvo za zamenu filtera. Zamena filtera nije pokrivena garancijom za proizvod.

## ODELJAK FRIŽIDERA



Ovaj aparat je opremljen "No Frost" sistemom protiv stvaranja leda koji ne zahteva ručno odmrzavanje. Aparat je opremljen i ventilacionim sistemom zahvaljujući kojem je unutrašnja temperatura ravnomerna za sve potrebe i namene. Hrana se može stavljati na bilo koju policu unutar aparata. Ipak, vodite računa da ne blokirate otvore za vazduh kako biste omogućili da vazduh slobodno kruži.

### Čuvanje hrane u odeljku frižidera

Rasporedite hranu kao što je prikazano na slici.

- A. Kuvana hrana**
- B. Riba, meso**
- C. Voće i povrće**
- D. Boce**
- E. Buter**
- F. Mlečni proizvodi, sir**



Da bi se sačuvali vitamini, aroma, struktura i svežina hrane koja treba da se čuva, preporučljivo je da se hrana uvijek u aluminijumsku ili plastičnu foliju, ili da se stavi u posebne posude za zamrzivač koje imaju poklopce. Ovo će sprečiti mešanje mirisa.

## NAPOMENE:

Prostor između policica i zadnje stranice odeljka frižidera ne sme biti blokiran kako bi se omogućilo kruženje vazduha.

Nemojte dozvoliti da hrana dolazi u direktan kontakt sa zadnjom stranicom odeljka frižidera.

Ne stavljajte toplu hranu u frižider.

Tečnosti čuvajte u zatvorenim posudama.

Čuvanje povrća sa visokim sadržajem vode može da dovede do kondenzacije u fioci za voće i povrće. Ovo neće uticati na pravilan rad aparata.

Odmrzavanje odeljka frižidera je potpuno automatsko.

Frižider može da radi na okolnoj temperaturi između +16°C i +43°C.

## UNUTRAŠNJE KARAKTERISTIKE ODELJKA FRIŽIDERA

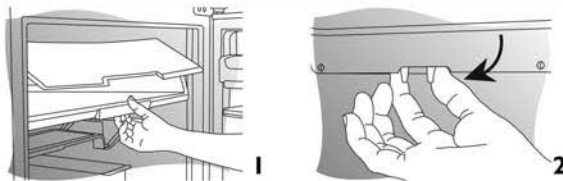
### ODELJAK ZA KONTROLU SVEŽINE (zavisno od modela)

Ovaj klizni odeljak zadržava veću hladnoću od ostatka odeljka frižidera da bi duže očuvao svežinu svakodnevnih namirnica. On može i da brže rashladi pića. Pogodan je za čuvanje mlečnih proizvoda, hladne zakuske, kobasica i mesa.

Ako je potrebno da se odeljak za kontrolu svežine izvadi radi čišćenja, povucite ga unapred dok se ne zaustavi.

Držite osigurače pritisnute kao na slici i povucite policu dok se ne oslobodi.

Nije preporučljivo skidanje nagibnog prednjeg poklopca odeljka za duboko hlađenje.



### DODATNA POLICA (zavisno od modela)

Vaš frižider je opremljen dodatnom plastičnom policom ispod odeljka za duboko hlađenje. Ova polica je idealna za čuvanje boca.

Da biste je koristili, povucite je unapred do položaja prikazanog na slikama.

Kada je ne koristite, samo je povucite nagore i gurnite unazad.

Da biste skinuli policu, samo pomerite bočne osigurače kao na slici i povucite policu ka sebi.

Posle vraćanja dodatne police na mesto, vratite bočne osigurače na njihovo mesto.



### KLIZNE STAKLENE POLICE (zavisno od modela)

Vaš frižider je opremljen kliznim staklenim policama koje olakšavaju pristup namirnicama koje se nalaze na njima ili na nižim policama.

Police su napravljene od visokootpornog kaljenog stakla.

Ivice police imaju podignutu ivicu da bi sprečile prisutu tečnost da ode u druge odeljke.

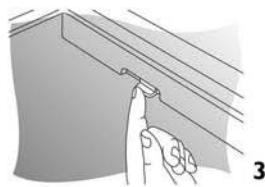
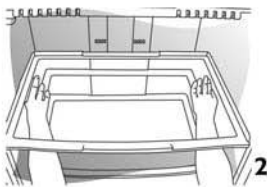
### Menjanje položaja policia:

Vaš frižider Vam omogućava da promenite položaj policia u skladu sa svojim potrebama.

Da biste skinuli policu, povucite je unapred dok se ne zaustavi.

Držite osigurače pritisnute kao što je prikazano na slici i povucite policu unapred dok se ne oslobodi. Osigurači mogu da se pritisnu nezavisno jedan od drugog.

Posle toga, postavite policu na njih.



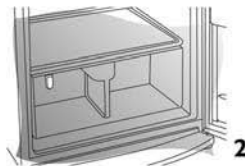
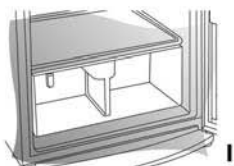
### FIOKA ZA POVRĆE (zavisno od modela)

Namirnice kao što je voće i povrće gube vlagu kada se čuvaju u direktnom kontaktu sa hladnim i suvim vazduhom. Fioka za povrće održava temperaturu i vlažnost koje odgovaraju čuvanju voća i povrća i čuvaju njihove prirodne osobine. Da biste rasporedili namirnice prema svojim potrebama, upotrebite pregradnik koji se nalazi u Vašem frižideru.

#### Regulator vlažnosti:


Fioka za povrće je opremljena regulatorom vlažnosti koji Vam omogućava da kontrolišete potrebnu količinu vazduha koji ulazi u fioku.

Preporučujemo Vam da regulator držite zatvoren da biste čuvali lisnato povrće a otvoren da biste čuvali voće.




## ODELJAK ZAMRZIVAČA

Nakon uključivanja, zamrzivaču treba oko 3 sata da dostigne odgovarajuću temperaturu za čuvanje zamrznutih namirnica.

Odeljak zamrzivača služi za čuvanje zamrznutih namirnica i zamrzavanje sveže ili kuvane hrane. Može se koristiti i za pravljenje kocki leda. Unutrašnja vrata zamrzivača, označena simbolom , posebno su pogodna za čuvanje pice ili zamrznute hrane sa kraćim rokom čuvanja.

Maksimalna količina hrane koja može da se zamrzne u periodu od 24 sata, pri temperaturi okoline od 25°C, navedena je na pločici sa podacima u odeljku frižidera.

Kako biste hranu bolje zamrznuli, pritisnite taster **menu** i unapred snizite temperaturu pritiskom na fast freeze  taster za brzo zamrzavanje. Posle 24 sata hranu koja treba da se zamrzne stavite u odeljak zamrzivača.

Da biste podesili temperaturu, sledite uputstva iz poglavlja "Opis kontrolne table" i "Izbor funkcija".

Odeljak zamrzivača opremljen je kliznom fiokom koja Vam olakšava čuvanje hrane.

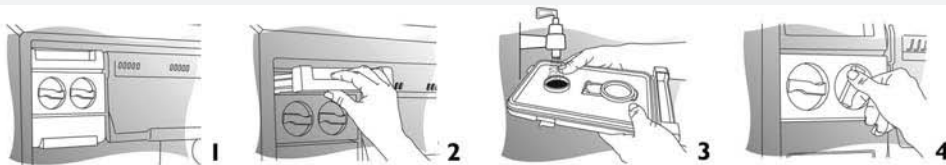
## KOCKE LEDA

Vaš aparat ima ledomat za brzo i lako pravljenje kocki leda.

### Važno:

Obezbedite da ne bude leda u posudama pre no što ponovo sipate vodu u punjač.

Punjač posuda za led i kutija za led mogu da se izvade a na njihovom mestu može da se čuva hrana.



### Napomena:

U slučaju nestanka struje, odeljak zamrzivača zadržava odgovarajuću temperaturu za čuvanje namirnica oko 13-14 sati.

Nemojte da otvarate vrata odeljka zamrzivača tokom prekida napajanja.

## ČUVANJE I ODMRZAVANJE NAMIRNICA

### PRIPREMA SVEŽE HRANE ZA ZAMRZAVANJE

Hranu je važno upakovati tako da u nju ne može da prodre voda, vlaga ili para; ovo sprečava prenošenje mirisa ili ukusa kroz frižider i omogućava bolje čuvanje zamrznute hrane. Koristite plastične posude sa zaptivnim poklopcima, aluminijumske posude, aluminijumsku foliju, plastičnu foliju i vodonepropusna plastična pakovanja.

### Važno:

Zamrznutu hranu uzmite na kraju kupovine, a zamrznute proizvode transportujte u za to predviđenim termički izolovanim torbama.

Stavite namirnice u zamrzivač čim stignete kući.

Izbegavajte izlaganje namirnica temperaturnim promenama ili pazite da se to događa što ređe.

Poštujte rok upotrebe označen na ambalaži namirnica.

Uvek sledite uputstvo o čuvanju napisano na ambalaži.

### HERMETIČKO PAKOVANJE

Kada hranu hermetički pakujete u kese, prvo istisnite sav vazduh. Etiketе stavite sa unutrašnje strane providne kesice za zamrzivač; kod neprovidnih kesa stavljajte samolepljive etikete na njihovu spoljašnju stranu. Vrh kесе zavarite.

### ODMRZAVANJE - Evo nekoliko korisnih saveta:

**Sirovo povrće:** ne odmrzavajte već stavite odmah u klučalu vodu i kuvajte kao i obično.

**Meso** (veliki komadi): odmrznite u odeljku frižidera bez otpakivanja. Pre kuvanja, ostavite ga na sobnoj temperaturi nekoliko sati.

**Meso** (mali komadi): odmrznite na sobnu temperaturu ili direktno kuvajte.

**Riba:** odmrznite u odeljku frižidera bez otpakivanja ili kuvajte pre no što se potpuno odmrzne.

U slučaju nestanka struje, odeljak zamrzivača zadržava odgovarajuću temperaturu čuvanja oko 12 časova; predlažemo da ne otvarate vrata odeljka tokom ovog vremena.

Nemojte ponovo da zamrzavate delimično odmrznutu hranu.

**Gotova jela:** podgrejte ih u rerni bez vađenja iz aluminijumskog pakovanja.

**Voće:** otopite ga u odeljku frižidera.

**NAPOMENA:** U zamrzivač nemojte nikada da stavljate toplu hranu, već je ostavite da se hladi oko 30 minuta na sobnoj temperaturi, zatim je zapakujete i stavite u zamrzivač. Hlađenje tople hrane pre zamrzavanja štedi energiju i produžava radni vek aparata.

# TABELA ČUVANJA HRANE

Vreme čuvanja hrane je različito zavisno od kvaliteta hrane, vrste pakovanja ili omota koji se koristi (ne propušta vlagu i paru) i temperature čuvanja (koja treba da bude -18°C).

## NAMIRNICE I VREME ČUVANJA

### Voće

Koncentrovani voćni sok	12 meseci
Voće uopšte	8 do 12 meseci
Južno voće i svež voćni sok	4 do 6 meseci

### Povrće

Kupljeno smrznuto	8 meseci
Smrznuto kod kuće	8 do 12 meseci

### Meso

Kobasice	4 nedelje ili manje
Hamburgeri	1 mesec
Govedina, teletina, jagnjetina	2 do 3 mes.

### Pečenja

Goveđe	6 do 12 meseci
Jagnjeće i teleće	6 do 12 meseci
Svinjsko	4 do 8 meseci
Sveže kobasice	1 do 2 meseca

### Odresci

Goveđi	8 do 12 meseci
Jagnjeći, teleći, svinjski	2 do 4 meseca

### Riba

Bakalar, iverak, list	6 meseci
Lošos	2 do 3 meseca
Skuša, smuđ	2 do 3 meseca
Riba u umaku (kupljena)	3 meseca
Školjke, ostrige	3 do 4 meseca
Kuvana riba, krabe	3 do 4 meseca
Sirovi račići	12 meseci

### Živina

Pile ili ćurka (cele ili komadi)	12 meseci
Patka i guska	6 meseci
Iznutrice	2 do 3 meseca
Živina kuvana u sosu	6 meseci
Odresci (bez sosa)	1 mesec

### Kuvana jela

Meso, živina i riba	2 do 3 meseca
---------------------	---------------

## JAJA

(Žumancima ili celim umućenim jajima dodajte šećer ili so)

Cela (umućena), belanca, žumanca	12 meseci
----------------------------------	-----------

## KOLAČI I HLEB

Hleb sa kvascem i kifle	3 meseca
Nepečeni hleb	1 mesec
Kroasani	3 meseca

Torte (bez glazure)	2 do 4 meseca
Torte (sa glazurom) i biskviti	6 do 12 meseci
Voćne pite	12 meseci
Testo za biskvite	3 meseca
Testo za pite	4 do 6 meseci

## MLEČNI PROIZVODI

Buter	6 do 9 meseci
Margarin	12 meseci

### Sir

Kamember, mocarela, sir za mazanje	3 meseca
Krem sir	ne zamrzavati
Bri, ementaler, švajcarski sir, itd (zamrzavanje može uticati na strukturu sira)	6 do 8 meseci
Sladoled, voćni sokovi, mleko	12 meseci

# ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Pre čišćenja ili održavanja, isključite aparat iz mreže ili prekinite napajanje. Odeljke frižidera i zamrzivača povremeno očistite sušerom koji je navlažen posebnim deterdžentom za čišćenje unutrašnjosti frižidera rastvorenim u mlakoj vodi. Isperite ih i osušite. Ne upotrebljavajte deterdžente za ribanje. Nikada nemojte da čistite delove frižidera zapaljivim tečnostima. Isparenja mogu da izazovu požar ili eksploziju.

- Čišćenje vršite vlažnom krpom.
- Nemojte koristiti sredstva ili sušere za ribanje, sredstva za uklanjanje mrlja (acetone, trihloroetilen i dr.) ili sirće
- Površine osušite mekom krpom.
- I odeljak frižidera i odeljak zamrzivača su opremljeni automatskom funkcijom odmrzavanja ("no frost" sistem).
- Nemojte koristiti uređaje za čišćenje parom.
- Redovno čistite kondenzator (otvori za vazduh na zadnjem delu aparata) usisivačem ili četkom.
- Obezbedite da zaptivne gume uvek budu sasvim čiste.

## FUNKCIJA "VACATION"

### Kratkotrajan odmor

Ukoliko nećete biti odsutni duže od tri nedelje, frižider ne treba da isključujete iz napajanja. Kvarljivu hranu potrošite, a ostalu zamrznete. Koristite funkciju "Vacation" (zavisno od modela).

### Dugotrajan odmor

Ukoliko ćete biti na odmoru duže od tri nedelje, iz aparata izvadite svu hranu. Frižider isključite iz električne mreže, očistite ga, isperite i osušite.

Za gornji deo i jednih i drugih vrata lepljivom trakom pričvrstite male plastične ili drvene klinove i ostavite vrata dovoljno otvorena da biste omogućili da vazduh cirkuliše kroz oba odeljka. Ovo će sprečiti stvaranje plesni i neugodnog mirisa.

### Transport

Izvadite sve pokretne delove, dobro ih upakujte i pričvrstite lepljivom trakom da ne bi udarali jedni o druge ili da se ne bi izgubili.

Vrata frižidera i zamrzivača zatvorite i pričvrstite lepljivom trakom i, ponovo koristeći lepljivu traku, pričvrstite i strujni kabl za aparat.

### Nestanak struje

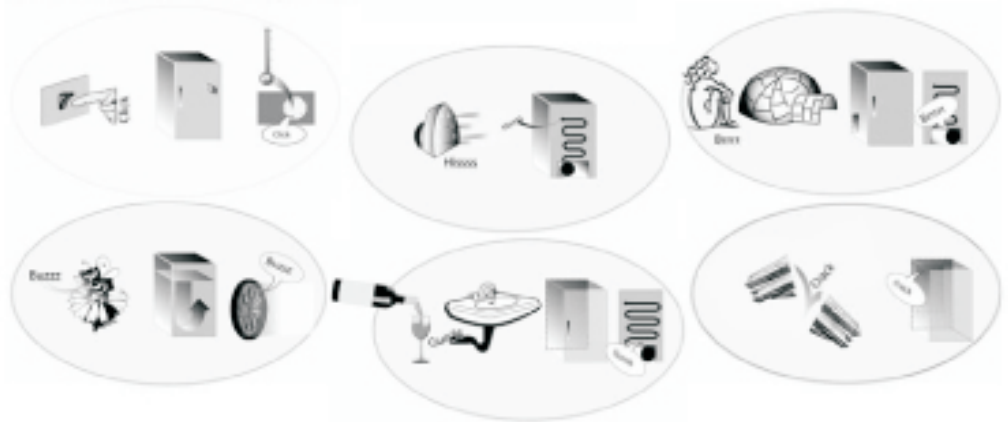
U slučaju da dođe do prekida napajanja, nazovite Elektrodistribuciju kako biste saznali koliko će taj prekid potrajati.

1. Ukoliko struje neće biti najviše 24 sata, **držite i jedna i druga vrata aparata zatvorena**. Ovo će omogućiti da hrana u njemu ostane hladna što je duže moguće.
2. Ukoliko će prekid napajanja da potraje duže od 24 sata, svu zamrznutu hranu izvadite iz zamrzivača i stavite je u prenosni frižider koji može da se zaključa. Ukoliko ne posedujete prenosni zamrzivač i, isto tako, nemate pakovanja veštačkog leda, pokušajte da potrošite zamrznutu hranu koja se lakše kvare.
3. Imajte u vidu da će potpuno pun odeljak zamrzivača ostati hladan duže od polupunog.
4. Ispraznite kutiju za led.

Pored toga, zamrzivač pun zamrznutog mesa ostaće hladan duže nego zamrzivač napunjen gotovim jelima. Ukoliko na hrani još uvek vidite kristale leda možete je ponovno zamrznuti, iako to može uticati na njen miris i ukus. Ukoliko utvrdite da je hrana u lošem stanju, najbolje je da je bacite.

# OTKLANJANJE PROBLEMA/SLUŽBA ZA KORISNIKE

Kada aparat radi, pojava nekih zvukova je normalna.



## Pre nego što se obratite Službi za korisnike..

Probleme u radu aparata često mogu da izazovu jednostavne stvari koje možete da otkrijete i popravite i sami bez upotrebe ikakvog alata.

### Aparat ne radi:

Da li je oštećen kabl za napajanje?

Da li ste proverili osigurače u kući?

### Na dnu odeljka frižidera se sakuplja voda:

Da li je odvod za odmrznutu vodu začepljen?

### Ako se u posudi za odmrzavanje nalazi voda:

Ovo je normalno pri toplom, vlažnom vremenu. Posuda može da bude čak i polupuna. Obezbedite da frižider stoji ravno tako da se ta voda ne preliva preko posude.

### U slučaju da su ivice frižidera koje dolaze u dodir sa zaptivnom gumom vrata tople na dodir:

Ovo je normalna pojava pri toplom vremenu i kada kompresor radi.

### U slučaju da ne radi svetlo:

Da li ste proverili osigurače u kući?

Da li je kabl za napajanje uključen u ispravnu utičnicu sa odgovarajućim naponom?

Da li je pregorela sijalica?

### U slučaju da su pregorele sijalice:

1. Aparat uvek isključite sa električne mreže.

2. Pogledajte poglavlje: "Otklanjanje problema/služba za korisnike".

### Ako izgleda da motor previše radi:

Da li je kondenzator prašnjav i prljav?

Da li su vrata pravilno zatvorena?

Da li su zaptivne gume na vratima pravilno postavljene?

Tokom toplih dana ili ako je prostorija topla, normalno je da motor duže radi.

### Aparat je previše bučan:

Da li aparat dodiruje druge stvari ili nameštaj?

Da li se cevi na pozadini aparata dodiruju ili vibriraju?

Ukoliko su vrata aparata bila neko vreme otvorena ili ako je stavljena velika količina hrane, motor će duže raditi da bi ohladio unutrašnjost aparata.

# ZAPAMTITE

Dužina rada motora zavisi od različitih stvari: od toga koliko često otvarate frižider, od količine hrane koja se u njemu čuva, od temperature prostorije u kojoj se frižider nalazi, od podešavanja temperature na frižideru.

Ukoliko i posle gore navedenih provera Vaš aparat i dalje ne radi pravilno, obratite se Službi za korisnike i objasnite im problem navodeći pritom model i servisni broj aparata (koji je naveden na pločici sa podacima).

## **Ako je temperatura u frižideru previsoka:**

Da li je aparat postavljen pored nekog izvora toplote?

Da li su kontrole frižidera ispravno podešene?

Da li je u frižider ili zamrzivač dodata velika količina hrane?

Nemojte da otvarate vrata previše često.

Proverite da li se vrata pravilno zatvaraju.

Pripazite da ne blokirate otvore za protok vazduha u unutrašnjosti frižidera jer to sprečava kruženje hladnog vazduha.

## **Ako se u frižideru stvara vlaga**

Obezbedite da hrana bude pravilno upakovana. Uklonite svu vlagu sa posuda sa hranom pre njihovog stavljanja u frižider.

Ne otvarajte vrata previše često. Kada su vrata otvorena, vlaga iz vazduha u prostoriji ulazi u frižider. Što se vrata češće otvaraju to se vlaga brže stvara, naročito ako je i sama prostorija veoma vlažna.

Ako je prostorija veoma vlažna, normalno je da se u frižideru stvara vlaga.

Normalno je da se posle ciklusa automatskog odmrzavanja na zadnjoj stranici unutrašnjosti frižidera stvaraju kapljice vode.

## **U slučaju da vrata ne mogu pravilno da se otvore i zatvore**

Proverite da li pakovanja hrane blokiraju vrata.

Proverite da li su sve police u vratima, police i fioke pravilno postavljene.

Proverite da li su zaptivne gume na vratima prljave ili lepljive.

Proverite da li aparat stoji ravno.

## **Pre menjanja bilo kakvih sijalica uvek isključite frižider iz napajanja. Ako unutrašnje svetlo ne radi:**

Isključite aparat iz električne mreže.

Zavisno od modela

Skinite poklopac sijalice (zavisno od modela)

Odvrnite ili skinite sijalicu.

Proverite je i zamenite ako je potrebno.

Neki modeli imaju posebnu sijalicu koja se ne odvrc̄e. Povucite je prema unutrašnjosti aparata. Ovu sijalicu možete da nabavite jedino kod naše Službe za korisnike. Zamenite je sijalicom od najviše 15W snage.

# SLUŽBA ZA KORISNIKE

## Pre nego što kontaktirate Službu za korisnike:

1. Vidite da li možete da sami rešite problem pomoću poglavlja "Otklanjanje problema/Služba za korisnike".
2. Ponovo uključite aparat da biste videli da li je problem otklonjen. Ako nije, isključite aparat iz napajanja i sačekajte oko jedan sat pre ponovnog uključivanja.
3. Ako je posle ovog postupka problem i dalje prisutan, kontaktirajte Službu za korisnike.

## Navedite:

prirodu problema,  
model aparata,

servisni broj (broj iza reči SERVICE na pločici sa podacima koja se nalazi u unutrašnjosti aparata),  
Vašu punu adresu,

Vaš telefonski broj i pozivni broj.

## Napomena:

**Smer otvaranja vrata može da se promeni.**

**Ako ovu operaciju obavlja Služba za korisnike, ona nije pokrivena garancijom.**

